

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON
MONDAY, SEPTEMBER 21, 2015, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

PRESENT:

Mayor Anthony Housefather, B.C.L., L.L.B, M.B.A. presiding
Councillor Dida Berku, B.C.L.
Councillor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B.
Councillor Mike Cohen, B.A.
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Councillor Sam Goldbloom, B.A.
Councillor Ruth Kovac, B.A.
Councillor Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI
Councillor Glenn J. Nashen

ALSO PRESENT:

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager
Ms. Nadia DiFuria, Associate City Manager
M^e Jonathan Shecter, City Clerk, acted as Secretary of the meeting

**MOMENT OF SILENCE DEDICATED TO THE MEMORY OF THE LATE RABBI
SYDNEY SHOHAM**

Due to the sudden, unfortunate and untimely death of Rabbi Sydney Shoham, a moment of silence was held.

QUESTION PERIOD

The question period started at 8:07 p.m. and finished at 8:50 p.m. Nine (9) people asked to speak and they were heard.

- 1) Pierre-Guy Sylvestre

The questioner stated that he was a (blue collar) union representative and then went on record as opposing the privatization of municipal services. The questioner then specifically went on record as opposing the privatization of garbage collection services in Côte Saint-Luc.

Mayor Housefather first explained that garbage collection had historically been outsourced however in (late) 2006, a *lettre d'entente* was signed so that Blue-Collar Auxiliary Employees would perform in-house garbage collection. Mayor Housefather specified that at the time this *lettre d'entente* was signed, the City decided to perform the service in-house because outsourcing the service was far more expensive than performing it in-house. Mayor Housefather then also further explained that both parties' intentions at the time was not to guarantee the service would continue in-house but rather to revisit the issue if/when it no longer made economic sense to have the service performed in-house. Mayor Housefather then further explained that the most recent (lowest, conforming) bid received by the City was lower than outsourcing bids received approximately ten years ago (especially taking in to account inflationary rates) and therefore, it wasn't that performing the

service in-house became more expensive but that outsourcing the service became far less expensive.

The questioner then requested that the City reconsider its position concerning outsourcing garbage collection to which Mayor Housefather responded that he would be open to a meeting regarding this matter but that considering the costs to outsource the service were far lower than performing the service in-house, it was unlikely that the City could modify its stance at this present juncture.

2) Dr. Jules Kalnavarns

The resident resumed his comments from last month concerning his objection to the Minor Exemption Request for the address situated at 5532 King Edward. He then added the following two comments:

- I- He was never proactively contacted for approval regarding the Minor Exemption Request despite being the immediate neighbour; and
- II- Residents cannot *pick and choose* which by-laws to abide by and which to ignore; therefore, the residents at 5532 King Edward should abide by the by-law requirements.

Mayor Housefather then explained to the resident some of the necessary criteria which Council must take in to consideration when adjudicating upon a Minor Exemption request.

3) Patrick Touchette

The questioner inquired as to why there was such an increase in the costs to perform garbage collection in-house to which Mayor Housefather specified and clarified that the City's decision to outsource garbage collection was not based on a significant increase in the costs to perform the service in-house but rather the significant reduction in costs to outsource the service.

4) Sean Errait

The resident sought particulars regarding the second draft zoning amendment by-law on tonight's agenda. He then inquired as to whether the height/density of the stacked townhouses would remain the same as those initially planned to be not stacked, whether there would be two separate dwellings/entrances and whether this proposed zoning amendment impacts upon the larger building to be built. Mayor Housefather explained that the height/density of the project would be the same, there would be two separate dwellings (stacked) with two separate entrances and the larger building to be built is not impacted by this current zoning amendment request. Mayor Housefather then explained the process to contest the zoning amendment to the resident.

5) Ronald Francoeur

The questioner, a blue-collar union employee and union representative, inquired regarding proposed dates regarding the negotiations for the Blue Collar Collective Agreement to which Associate City Manager Di Furia responded by working out a mutually-convenient date with the questioner.

6) Steve Guénette

The questioner inquired as to the possibility to revisit the issue of garbage collection in-house to which Mayor Housefather responded that he was willing to meet with the union representatives (along with other City representatives) to discuss the issue to hear the union's position.

7) Mrs. Wanda Walendziak Smoragiewicz

The resident stated that she was accompanied tonight by her spouse and her daughter. She then stated that she is the resident on King Edward requesting the Minor Exemption tonight. She stated that should her Minor Exemption not be awarded, she would be obliged to demolish her existing balcony. She then brought a series of photos for Council to vet so as to better appreciate the fact pattern. She then tabled said photos with the City Clerk. She then explained that, in her view, her neighbour's enjoyment of his property would not be diminished by the awarding of the Minor Exemption.

Mayor Housefather then assured the resident that Council will take *all* of the facts in to consideration, review the photos tabled tonight and carefully examine the evidence in its entirety prior to rendering their decision.

8) Bongs Lainjo

The resident inquired as to whether the City had a Strategic Plan to which Mayor Housefather responded in the affirmative.

The resident then complained of the traffic configuration on Kildare and Cavendish as in his view it should be reviewed to which Mayor Housefather responded that the City is indeed currently reviewing the traffic configuration in that area.

The resident then complained that there is too much pollution in Côte Saint-Luc for which Mayor Housefather begged to differ.

The resident then inquired as to what the City is doing to accommodate its seniors for which Mayor Housefather explained all of the various activities that are either City-run or City-facilitated which cater to the City's senior citizens.

The resident then commented that the wireless hotspot found at the Eleanor London Côte Saint-Luc Public Library had issues with its reception but that they have since been remedied. The resident then inquired as to whether the City could obtain wireless hotspots in its parks to which Mayor Housefather responded that the City could look in to the matter.

The resident then inquired as to why the City could not enable its residents to have their taxes paid electronically to which Mayor Housefather responded that residents are indeed currently able to pay their taxes electronically.

9) Christian Hamel

The questioner opined that costs for garbage collection in-house have significantly increased only very recently and then expressed concern that the City judged and juxtaposed its costs based on the most recent cost increases. Mayor Housefather explained to the questioner that the costs taken in to consideration were the specific costs of outsourcing which have been significantly reduced from the last time the City requested bids regarding same.

**BUSINESS ARISING FROM PREVIOUS COUNCIL MINUTES – COUNCILLOR
ALLAN J. LEVINE**

Councillor Allan J. Levine advised the public of an Urban Agriculture Award of Excellence. He then displayed the award to members of the public for all to see.

Councillor Allan J. Levine then wished to congratulate both Councilor Mike Cohen and Councillor Sam Goldbloom for the tremendous efforts each of them expended regarding the cat (benefit) concert.

150901

CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE PUBLIC CONSULTATION MEETING OF COUNCIL DATED AUGUST 10, 2015 AT 7:00 P.M.

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Public Consultation Meeting of Council dated August 10, 2015 at 7:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150902

CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL DATED AUGUST 10, 2015 AT 8:00 P.M.

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated August 10, 2015 at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150903

MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR AUGUST 2015

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the monthly departmental reports submitted for August, 2015 be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150904

LIBRARY/IT – CONTRACT TO UPGRADE THE LIBRARY'S AUTOMATION SYSTEM

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) wishes to upgrade its current automation system for the Eleanor London Côte Saint-Luc Public Library, which is

the Millennium software provided by Innovative Interfaces, to the newest Sierra software with the same company;

WHEREAS since the object of the agreement stems from the use of a software package or product ensuring the compatibility with existing systems, pursuant to Article 573.3 of the *Cities and Towns Act*, this agreement is thus being exempt from the tendering process;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City Council hereby approves and awards the Sierra Migration agreement to Innovative Interfaces for the years 2016-2020 and authorizes payment of the following fees:

Year 1 Migration from Millenium to Sierra:	\$25,600.00
Year 1 Maintenance and Hosting fee:	\$44,000.00
Year 2 Maintenance and Hosting fee:	\$44,800.00
Year 3 Maintenance and Hosting fee:	\$45,778.00
Year 4 Maintenance and Hosting fee:	\$47,380.00
Year 5 Maintenance and Hosting fee:	\$49,038.00

THAT a Treasurer’s certificate will be issued at the beginning of 2016 and every subsequent year thereafter by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the portion of the described expenses for each year of the agreement;

THAT the City’s General Counsel be and is hereby authorized to execute the agreement on behalf of the City and such other documents as she deems appropriate to give full effect hereto.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150905

BY-LAW 2455 ENTITLED: “BY-LAW 2455 CREATING THE FEE SCHEDULE FOR THE ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY FOR THE SEPTEMBER 2015 TO MARCH 2016 PERIOD” - ADOPTION

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED:

“THAT By-law entitled: *“By-law 2455 creating the fee schedule for the Eleanor London Côte Saint-Luc Public Library for the September 2015 to March 2016 period”* be and is hereby adopted and numbered 2455.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150906

FINANCE – CONTRACT FOR EXTERNAL AUDITING SERVICES (C-34-15)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (the “City”) issued Invited Tender C-34-15 for external auditing services for the fiscal years ending December 31, 2015 and

December 31, 2016, and at the sole option of the City, for the fiscal year-ending December 31, 2017;

WHEREAS at its February 9, 2015 and June 15, 2015 Public Meetings respectively, the Côte Saint-Luc City Council adopted a Selection Committee (Resolution #150242) and Bid Weighting and Evaluation System (Resolution # 150635) for the aforementioned tender;

WHEREAS the City received a qualitative offering from one bidder, namely, MNP LLP, which did not meet the legal interim point threshold pursuant to the Bid Weighting and Evaluation System to open its second (price) envelope;

WHEREAS the City received two other conforming bids pursuant to the Bid Weighting System, namely from Deloitte s.e.n.c.r.l. and RCGT LLP;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the Preamble hereto shall form an integral part hereof as if recited at length;

THAT the City confirms and ratifies the rejection of the bid of MNP LLP (unopened) as not meeting the minimum point threshold in the Bid Weighting and Evaluation System;

THAT pursuant to the terms of Tender C-34-15, the City Council hereby awards a contract for external auditing services pursuant to the terms of Tender C-34-15 to Raymond Chabot Grant Thornton LLP, being the bidder with the highest total score pursuant to the Bid Weighting and Evaluation System, and therefore deemed the lowest conforming bidder at law;

THAT said contract be for a term covering the tendered services for fiscal years ending December 31, 2015 and December 31, 2016, for an annual price of \$27,808.00 each, and the total price of \$55,616.00, plus taxes;

THAT the City hereby reserves the option, at its sole discretion, for fiscal year-ending December 31, 2017, at the bid price of \$27,808.00, plus applicable taxes, which option shall be determined by the City Council at a later date;

THAT at the beginning of each calendar year of the contract term (plus the option year if later exercised), starting in 2016, when the work shall be carried out by the said auditors, the Treasurer shall issue a Treasurer’s Certificate attesting to the availability of funds at that time to cover the relevant portion of the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150907

RESOLUTION TO APPROVE AN AMOUNT OF \$259,591 TO BE APPROPRIATED FROM THE CITY’S WATER RESERVE ACCOUNT INTO THE CITY’S GENERAL ADMINISTRATION FUND

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (the “City”) reserved in the 2015 operating budget additional funds to be appropriated from the City’s water reserve into the general Administration fund;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc Council's approval is necessary to appropriate funds from the City's Water Reserve account;

WHEREAS after proceeding with the evaluation of various projects and purchases, it was deemed conforming;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves of the transfer of funds in the amount of \$259,591 from the City's water reserve account into the general Administration Fund;

THAT Treasurer's Certificate No. TC-15-0154 dated September 9, 2015 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described amount."

CARRIED UNANIMOUSLY

150908

**RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF
AUGUST 1, 2015 TO AUGUST 31, 2015**

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the attached list of disbursements for the period of August 1, 2015 to August 31, 2015 for a total amount of \$3,731,246.60 in Canadian Funds;

THAT Treasurer's certificate No.15-0166 dated September 16, 2015 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

150909

**HUMAN RESOURCES — ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC
LIBRARY – ABOLITION OF LIBRARIAN POSITION – PROFESSIONAL,
PERMANENT**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc Council approves the abolition of the Professional, permanent position, entitled "Librarian – Eleanor London Côte Saint-Luc Public Library", effective (and retroactive to) November 30, 2014."

CARRIED UNANIMOUSLY

150910

HUMAN RESOURCES – PUBLIC SAFETY – APPOINTMENT OF PUBLIC SECURITY AGENT – WHITE COLLAR, PERMANENT POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council appoints Scott Hunt as a Public Security Agent (white collar, permanent position), effective September 7, 2015;

THAT Treasurer's certificate number 15-0162 dated September 16, 2015 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

150911

HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION – APPOINTMENT OF SECRETARY, ADMINISTRATIVE SERVICES – WHITE COLLAR, PERMANENT POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council appoints Eden Burger as a Secretary, Administrative Services (white collar, permanent position), effective September 7, 2015;

"THAT Treasurer's certificate number 15-0163 dated September 16, 2015 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

150912

HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION – EXTENSION OF CONTRACT

WHEREAS James Jacek-Côté was hired under contract as the Customer Service and Administrative Coordinator, in the Parks and Recreation Department, for the fixed-term commencing July 9, 2014, and ending July 10, 2015;

WHEREAS the City wishes to extend the fixed-term of Mr. Jacek-Côté's contract to March 18, 2016;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves and ratifies the extension of the fixed-term of James Jacek-Côté's contract as a Customer Service and Administrative Coordinator, Parks and Recreation Department, to March 18, 2016 as the new end date to the fixed-term of Mr. Jacek-Côté's contract;

THAT Treasurer's certificate number 15-0158 dated September 16, 2015, has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN LEFT THE MEETING

150913

**HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION DEPARTMENT - HIRING
OF WHITE COLLAR PART-TIME EMPLOYEES**

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of the White Collar part-time employees whose names are listed on the document entitled "Part-Time Employees – White Collars - Hiring", dated September 9, 2015 and that said employees' term of employment will be as per the conditions of the collective agreement;

THAT Treasurer's certificate number 15-0160 dated September 13, 2015 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN RETURNED TO THE MEETING

150914

**HUMAN RESOURCES – URBAN DEVELOPMENT - APPOINTMENT OF
BUILDING INSPECTOR – WHITE COLLAR, AUXILIARY**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Valérie Benbaruk as a Building Inspector (white collar, auxiliary position), effective September 7, 2015;

THAT Treasurer's certificate number 15-0164 dated September 16, 2015 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

150915

HUMAN RESOURCES – PURCHASING – EXTENSION OF CONTRACT

WHEREAS by City Council Resolution #150620 dated June 15, 2015, Samuel Eichenwald was hired under contract as the Junior Legal Coordinator, in the Purchasing Department, for the fixed-term commencing April 15, 2015, and ending July 15, 2015;

WHEREAS the City wishes to extend the fixed-term of his fixed-term contract to September 30, 2015;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves and ratifies the extension of the fixed-term's end-date of Samuel Eichenwald's contract as a Junior Legal Coordinator, Purchasing Department, to September 30, 2015 in consideration of a salaried amount of \$9,996.00 (plus any applicable taxes);

THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves an appropriation for Mr. Eichenwald's salary under both his original contract (TC # 15-0117) and this extension covered by TC 15-0159, totalling \$20,825.00 (plus any applicable taxes) from its Unrestricted Surplus Account to finance the described expenses;

THAT Treasurer's certificate number 15-0159, dated September 11, 2015, has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the portion of the described expenses for this extension contract."

CARRIED UNANIMOUSLY

150916

APPOINTMENT OF COUNCILLOR GLENN J. NASHEN AS ACTING MAYOR OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC – OCTOBER 1, 2015 UP TO AND UNTIL DECEMBER 31, 2015

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

"THAT Councillor Glenn J. Nashen is and shall be named Acting Mayor of the City of Côte Saint-Luc, effective October 1, 2015 up to and until December 31, 2015 inclusively, and further that the aforementioned Councillor Nashen shall have and may exercise the powers of the Mayor when the said Mayor is absent or unable to perform the duties of his office."

CARRIED UNANIMOUSLY

150917

RESOLUTION TO CHANGE THE DATE OF THE OCTOBER 2015 REGULAR COUNCIL MEETING

WHEREAS article 319 of the *Cities and Towns Act* states that Council may decide that a Regular Sitting is to begin on a date and time other than those specified in its schedule;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“The Council hereby modifies its Regular Council sitting date in October 2015 from October 19, 2015 at 8:00 pm to October 21, 2015 at 8:00 pm.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150918

FILING OF CORRECTIONS PURSUANT TO ARTICLE 92.1 OF THE CITIES AND TOWNS ACT

WHEREAS according to article 92.1 of the Cities and Towns Act,

“The clerk is authorized to amend the minutes or a by-law, resolution, order or other act of the council, executive committee or borough council in order to correct an error that is obvious just by reading the documents provided in support of the decision. In such a case, the clerk must attach the minutes of the correction to the original of the amended document and file a copy of the amended document and of the minutes of the correction at the next meeting of the council, executive committee or borough council.”

The following corrections from: By-law entitled: “By-law 2454 creating the fee schedule for cultural, sports and leisure activities for the fall and winter 2015-2016” (“the By-law”) are hereby filed with the amendments highlighted in yellow and with both the procès-verbal de correction and the By-law annexed herewith as Annex A to form an integral part thereof.

150919

AUTHORIZATION TO RELEASE THE IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT ISSUED BY OTERA CAPITAL SAVE AND EXCEPT AN AMOUNT OF \$387,139.00 TO BUILD THE MIXED-USE BUILDING LOCATED WITHIN ZONE HM-6

WHEREAS, pursuant to by-law 2345 governing the demolition of buildings, on October 4, 2010, the City of Côte Saint-Luc (“the City”) received an irrevocable letter of credit (“Letter”), given by Otera Capital Inc. issued by the Scotiabank and in favour of the City of Côte Saint-Luc, said Letter annexed herewith as Annex B;

WHEREAS the Letter was issued for an amount of 3.5 million dollars to secure the completion of various phases of the Cavendish Mall redevelopment project, including, but not limited to, the sale of lots destined and zoned for single-family homes;

WHEREAS on June 27, 2012, the City requested that the Letter be renewed for its full value;

WHEREAS, pursuant to by-law 2345 and upon the fulfillment of its terms and conditions:

- On August 13, 2012, the monetary guarantee was reduced by \$510,601.00 (resolution number #120813);
- On September 10, 2012, Council further reduced the amount of the monetary guarantee by \$667,709.00 (resolution number #120911);
- On October 20, 2014, (resolution number #141018) the monetary guarantee was completely reduced save and except for:
 - a. \$387,139.00 to secure the building of the mixed-use building in Zone HM-6; and
 - b. \$386,642.00 representing the construction of four (4) semi-detached homes (\$101,294) and fourteen (14) townhouses (\$284,718); and
- On December 15, 2014 Council adopted a revised timeline to dovetail with the two (2) remaining phases (building of mixed-use building and receipt of occupancy permits of townhouses) (resolution number 141242);

WHEREAS, currently, all terms and conditions related to the release of the monetary guarantee have been fulfilled save and except the building of the mixed-use building (Zone HM-6) for which an amount of \$387,139.00 must be withheld;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT in consideration of the fulfillment of the various phases of demolition and reconstruction, the Côte Saint-Luc City Council hereby authorizes a full reduction in the 3.5 million dollar letter of credit save and except: \$387,139.00 for the building of the mixed-use building (Zone HM-6);

THAT the construction of the mixed-use building located within Zone HM-6 shall be completed by October of 2018.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150920

**AUTHORIZATION TO ACCEPT MONIES REQUESTED PURSUANT TO POLICY
DL000131**

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“the City”) claimed certain monies with its insurer, Lloyds of London (the “Insurer”) pursuant to policy DL000131 (including all of its endorsements);

WHEREAS the Insurer and the City both agree that an amount of \$12,500.00 is satisfactory;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby accepts an amount of \$12,500.00, pursuant to the City of Côte Saint-Luc’s request to be reimbursed pursuant to policy DL000131 as well as all of its endorsements;

THAT the Director Legal Services be and is hereby authorized to sign any document giving effect to the foregoing.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150921

AUTHORIZATION AND CONFIRMATION OF PAYMENT OF CITY'S \$25,000.00 DEDUCTIBLE FOR WATER MAIN BREAK AT 5801 HUDSON

WHEREAS the firm of Gasco Goodhue St-Germain acted as Attorneys for Lloyds of London as well as the City of Côte-Saint-Luc (“City”) in the two files concerning a water main break which allegedly flooded the residence at 5801 Hudson on January 20, 2012, said files being *Sécurité Nationale vs. City of Côte Saint-Luc* (docket # 500-17-072885-125) and *Markovits and Strauss vs. City of Côte Saint-Luc* (docket # 500-17-072915-120) (collectively the “Files”);

WHEREAS the Files were settled out of court by Gasco Goodhue St-Germain, representing the City’s insurer and the City;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby authorizes the payment of the City’s insurance deductible to its insurer in the amount of \$25,000.00;

THAT any of: the Director of Legal Services, the Coordinator of Claims, Litigations and Collections, or either of the City’s General Counsel be authorized to sign any document to give effect to the foregoing;

THAT Treasurer Certificate numbered TC 15-0157 has been issued on September 11, 2015, by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150922

RATIFICATION AND AUTHORIZATION OF SETTLEMENT OF PROCEEDINGS AGAINST LA CAPITALE GENERAL INSURANCE INC.

WHEREAS damages occurred to a City shrubs and a parking sign located behind City Hall on May 1, 2015;

WHEREAS the said damages were caused by a vehicle insured by La Capitale General Insurance Inc. (“La Capitale”);

WHEREAS proceedings were instituted to recover damages in the amount of \$597.90;

WHEREAS payment was received in full on July 16, 2015;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte-Saint-Luc City Council (“Council”) hereby ratifies the filing of proceedings against La Capitale in the amount of \$597.90;

THAT Council further prays act of the costs received pursuant to the proceedings, namely, \$597.90 for the entire, capital debt and \$74.00 for the judicial stamp;

THAT the Director of Legal Services (and attorney of record) be authorized to sign any settlement document to put an end to the proceedings.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150923

RATIFICATION OF FILING OF PROCEEDINGS AGAINST OUAHNOUN, POVERENY AND ZELEKOV'S AND AUTHORIZATION OF SETTLEMENT AGAINST OUAHNOUN FOR ONE THIRD OF THE DEBT

WHEREAS damages occurred to the City's demonstration garden behind City Hall during the weekend of September 26, 2014;

WHEREAS the said damages were caused by vandalism perpetrated by Cedrik Ouahnoun, Savva Povereny and Artoms Zelenkovs;

WHEREAS proceedings were filed against all three individuals to recover damages in the amount of \$2,032.88;

WHEREAS Ouahnoun has offered to pay one third of the debt;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the Côte-Saint-Luc City Council (“Council”) hereby ratifies the filing of proceedings against Ouahnoun, Povereny and Zelenkovs in the amount of \$2,032.88;

THAT Council further authorizes a settlement in the amount of \$677.63 (one third of the debt) against Ouahnoun;

THAT the Director of Legal Services (and attorney of record) be authorized to sign any settlement document to put an end to the proceedings against Ouahnoun.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150924

PARKS AND RECREATION RENTAL OF THE CENTAUR THEATER FOR THE REMOUNT PRODUCTION OF THE MUSICAL *HAIRSPRAY* – CÔTE SAINT-LUC DRAMATIC SOCIETY

WHEREAS the Côte Saint-Luc Dramatic Society wishes to organize the remount production of the musical *Hairspray*;

WHEREAS in order to organize the aforementioned production, the rental of the Centaur theatre is required;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED

"THAT the City of Côte Saint-Luc hereby accepts the rental agreement for the Centaur theatre for the remount production of *Hairspray* for an amount of \$10,510.00, plus all applicable taxes;

THAT Treasurer's certificate number 15-0165 dated September 16, 2015 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

150925

**RESOLUTION TO ADOPT AND APPROVE THE DOCUMENT PLAN D'ADAPTION
AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES: CONFIRMATION DES ENGAGEMENTS
LOCAUX**

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (the "City") is requested to adopt and approve the document named *Plan d'adaptation aux changements climatiques: confirmation des engagements locaux*;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby authorizes the City to adopt and approve the document named *Plan d'adaptation aux changements climatiques: confirmation des engagements locaux* (September 15th, 2015)."

CARRIED UNANIMOUSLY

150926

AUTHORIZATION TO DISPOSE OF SIX (6) OBSOLETE VEHICLES

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("the City") wishes to dispose of six (6) obsolete vehicles (the "vehicles");

WHEREAS the City can receive monies for said vehicles for their "scrap" value even if said vehicles are completely obsolete;

WHEREAS the City wishes to receive any *valuable consideration* for the vehicles it is entitled to;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby authorizes the Director of Public Works or any representative under her care and control to dispose

of a list of vehicles said list annexed to this resolution as Annex C to form an integral part thereof for any *valuable consideration* she may obtain based on the market rate for *scrap materials*;

THAT the Director of Public Works or the Director of Legal Services be and are hereby authorized to sign any document in view of giving effect to the foregoing resolution.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150927

**PUBLIC WORKS – AWARD OF INSPECTION CONTRACT TO PROTECTION
INCENDIE VIKING**

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the City of Côte Saint-Luc (“City”) hereby acknowledges the respective prices quoted for the inspection of the City’s fire prevention and other equipment contained in various municipal buildings by Protection Incendie Viking Inc. (“Viking”) on November 27, 2014 for the calendar years of 2015, 2016 and 2017, which prices shall remain valid and binding in favour of the City for these said years;

THAT subject to the right of the City to terminate this contract early or to reduce its scope for reasons in its interest, the City hereby awards a contract for the same to Viking for the 2015 and 2016 calendar years for the annual price of \$10,823.60 and \$10,868.60 respectively, for a total contract price of \$21,692.20, plus applicable taxes;

THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby reserves for a later time, a decision concerning the granting of a contract for the 2017 year at the quoted price of \$11,130.80, plus applicable taxes;

THAT Treasurer Certificate TC 15-0156 dated September 17, 2015 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses (\$10,823.60, plus applicable taxes) for the 2015 calendar year;

THAT a Treasurer’s Certificate shall be procured by the Director of Public Works at the beginning of the 2016 calendar year to attest to the availability of funds to cover the 2016 portion of these expenses (\$10,868.60, plus applicable taxes).”

CARRIED UNANIMOUSLY

150928

**PUBLIC WORKS – PURCHASE OF ROBOTIC MOWING ARM AND
ATTACHMENTS (C-35-15)**

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued Invited Tender C-35-15 for the purchase of one (1) robotic mowing arm with attachments plus a 2-year warranty and received one conforming bid from Les Équipements JKL Inc.;

WHEREAS prior to launching the above-mentioned tender, the City issued related Public Tenders C-18-15 and C-28-15 which were required to be cancelled;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT the City Council hereby acknowledges and ratifies the cancellation of prior related Public Tenders C-18-15 and C-28-15;

THAT the City hereby awards a contract to Les Équipements JKL Inc., the sole conforming bidder, for the purchase of one robotic mowing arm with attachments plus 2-year warranty in accordance with the terms of Invited Tender C-35-15, in the amount of \$34,204.00, plus applicable taxes;

THAT the described expenses shall be financed from loan By-law 2449 previously approved by the *Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire*;

THAT Treasurer Certificate TC 15-0161 dated September 13, 2015 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150929

PUBLIC WORKS – AWARDING OF TREE-PLANTING CONTRACT (C-44-15)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued Invited Tender C-44-15 for the purchase and planting of various trees and related services and received (3) conforming bids; as well as (1) non-conforming bid from Groupe DRM;

WHEREAS as some of the trees originally specified in this Invited Tender were confirmed by all (3) conforming bidders as being unavailable due to an Island-wide inventory shortage, the City is entitled to replace such unavailable trees by other types listed in this Tender that are available;

WHEREAS furthermore, as the total bid price offered by the lowest conforming bidder was under the City’s budget for 2015, it is in the best interests of the City to also purchase a reasonable number of additional specific trees per the revised Bid Sheet (permissible by the Tender terms);

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Preamble hereto shall form an integral part hereof as if recited at length herein;

THAT the City Council hereby rejects the bid of Groupe DRM as non-conforming;

THAT the City hereby awards a contract for the purchase and planting of various trees and related services to Jardin Dion Inc., the lowest conforming bidder, in accordance with the terms of Invited Tender C-44-15 and the revised Bid Sheet, for the total amount of \$17,106.00, plus applicable taxes;

THAT the described expenses shall be financed from loan By-law 2335 previously approved by the *Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire*;

THAT Treasurer Certificate TC 15-0167 dated September 16, 2015 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150930

PUBLIC WORKS – AUTHORIZATION FOR PAYMENT OF GAZMET BILL

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the City of Côte Saint-Luc (“City”) be and is hereby authorized to pay the August 2015 bill of GazMet totaling \$18,126.48 (taxes included; representing \$15,765.58 before taxes), concerning transportation of natural gas and the supply of surplus natural gas to the City’s Parks and Recreation, Public Works, Arena and Aquatics and Community Centre building facilities;

THAT Treasurer’s Certificate #15-0168 has been issued by the City Treasurer on September 17, 2015 attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”
CARRIED UNANIMOUSLY

150931

LEGAL / URBAN DEVELOPMENT – INCREASE TO DENIS ASQUINI, ARCHITECT, BANK OF HOURS

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) hired Denis Asquini, Architect, as a consultant on retainer, for various City projects during the 2015 calendar year, to be paid based upon an hourly rate, up to a maximum of \$10,000, plus taxes;

WHEREAS the City increased the amount of projects and therefore exceeded the above-maximum bank of hours;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT the City is hereby authorized to increase the bank of hours allocated for the consulting services of Denis Asquini, Architect, for 2015, from the original amount of \$10,000.00 (plus applicable taxes) to a maximum of \$13,000.00 (plus applicable taxes), to include the projects recommended or deemed advisable by the affected Directors of the City Departments;

THAT any one of the City’s General Counsel be and is hereby authorized to sign any related service offers emanating from Mr. Asquini;

THAT Treasurer's Certificate TC 15-0155 has been issued on September 10, 2015 by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the increase in this budget, namely, \$3,000.00, plus applicable taxes."

CARRIED UNANIMOUSLY

150932

URBAN DEVELOPMENT – CHANGE ORDERS FOR THE BACKUP GENERATOR PROJECT AT THE ACC (ENG 2014-11) (C-24-14)

WHEREAS at its Special Council Meeting of September 29, 2014, the City of Côte Saint-Luc ("City") awarded a contract pursuant to Public Tender C-24-14 to La Cie Britton Électrique Ltée ("Britton") for the installation of a backup generator at the Aquatics and Community Centre ("ACC") (Resolution 140940);

WHEREAS furthermore, a 10% contingency in the amount of \$55,000, plus applicable taxes, was internally reserved under Purchase Order #5205 for potential extras/contingencies related to this project;

WHEREAS two minor change orders totaling \$10,574.05, plus applicable taxes, representing less than 2% of the costs (being covered by this contingency) were required in this project;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

"THAT the Preamble hereto shall form an integral part hereof as if recited at length;

THAT the aforementioned change orders in favour of Britton, totaling \$10,574.05, plus applicable taxes, are hereby ratified and confirmed;

THAT Treasurer's Certificate #14-0151 previously issued by the City Treasurer on September 3, 2014 in connection with this project, and financed by By-law 2429, attested to the availability of funds for this reserve which covers the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

150933

URBAN DEVELOPMENT – APPROVAL OF CHANGE ORDER FOR ZYGIELBAUM AND LEVINE PARKS – RENOVATION (TENDER C-27-14)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (the "City") awarded a contract under Tender C-27-14 for contractor services for the renovation of Arthur Zygielbaum and Allan J. Levine parks to Aménagement Sud-Ouest;

WHEREAS the City had reserved a maximum amount of \$48,631.40, plus applicable taxes by internal purchase order for potential contingencies and extras, to be approved according the City's change order procedure and delegated authority by-law;

WHEREAS it is in the best interests of the City to approve this final change order in the amount of \$24,787.00, plus applicable taxes in respect of this project;

It was

MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

“THAT the City Council hereby approves and ratifies a final, additional change order in relation to Tender C-27-14, in the amount of \$24,787.00, plus applicable taxes;

THAT the above-described expenses be financed from the contingency fund set aside by internal purchase order in relation to this Tender;

THAT Treasurer’s Certificate No. TC-14-0152 dated September 2, 2014 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150934

**RESOLUTION TO ADOPT THE ZONING BY-LAW NO. 2217-50 ENTITLED:
“BY-LAW TO AMEND THE ZONING BY-LAW NO. 2217 OF THE CITY OF
CÔTE SAINT-LUC IN ORDER TO REDUCE THE ACTUAL LIMITS OF ZONE
CC-1 AND TO CREATE WITHIN THE FORMER LIMITS OF ZONE CC-1, THE
NEW ZONE RM*-64”**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

“THAT in conformity with *“An Act respecting Land Use and Development”*, the Council of the City of Côte Saint-Luc hereby adopts By-law No. 2217-50 entitled: “By-law to amend the Zoning by-law No. 2217 of the City of Côte Saint-Luc in order to reduce the actual limits of zone CC-1 and to create within the former limits of zone CC-1, the new zone RM*-64.”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLORS DIDA BERKU AND STEVEN ERDELYI BOTH DISSENTING

150935

**RESOLUTION TO ADOPT THE SECOND DRAFT ZONING BY-LAW NO.
2217-BBB-P2 TO BE ENTITLED: “BY-LAW TO AMEND THE ZONING BY-LAW
NO. 2217 OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC IN ORDER TO REPLACE THE
CURRENT TABLE OF USES AND NORMS FOR ZONE RM-63 WITH A NEW
TABLE OF USES AND NORMS”**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT in conformity with *“An Act respecting Land Use and Development”*, the Council of the City of Côte Saint-Luc hereby adopts the second draft By-Law No. 2217-BBB-P2 to be entitled: “By-law to amend the zoning by-law no. 2217 of

the City of Côte Saint-Luc in order to replace the current Table of Uses and Norms for zone RM- 63 with a new Table of Uses and Norms”.”
CARRIED UNANIMOUSLY

COUNCIL TOOK A BRIEF RECESS TO REVIEW CERTAIN EVIDENCE PRESENTED TONIGHT CONCERNING THE MINOR EXEMPTION REQUEST AT 5532 KING EDWARD. THE MEETING THEN RESUMED.

150936

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5532 KING EDWARD –
CÔTE SAINT-LUC**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5532 King Edward, Lot 1561506, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow a detached, single-family dwelling to have a wooden rear balcony located at 2,33m (7.66’) from the rear land (property) line instead of the minimum required distance of 3,05m (10.0’) from the rear land (property) line. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, article 4-4-5 a).”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE DISSENTING

150937

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5643 ELDRIDGE –
CÔTE SAINT-LUC**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5643 Eldridge, Lot 1053264, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order in order to allow, for an existing, single-family, detached dwelling built in 1960 under permit no. 1109 to be located at 1,94m (6.36’) from the West side Land (property) Line and 1,97m (6.46’) from the East side Land Line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6.5’) for both aforementioned Land Lines. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (zone RU-23).”

CARRIED UNANIMOUSLY

150938

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5722 BLOSSOM –
CÔTE SAINT-LUC**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5722 Blossom, Lot 1052078, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow, for an existing, single-family, semi-detached dwelling built in 1962 under permit no. 1890 to be located at 1,88m (6.16') from the North-West side Land Line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6.5'). The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (zone RU-16).”

CARRIED UNANIMOUSLY

150939

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5750 ILAN RAMON –
CÔTE SAINT-LUC**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAK
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5750 Ilan Ramon, Lot 2883940, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow, for an existing, semi-detached, single-family dwelling, the construction of a rear extension (one storey) to be located at 6.09m (20.0') from the rear Land (property) Line instead of the minimum required rear setback of 8.23m (27.0') and at 0.73m (2.41') from the South side Land (property) Line instead of the minimum required setback of 2.06m (6.75'). The foregoing is in accordance with the provisions of by-law 2217, Annex “B” (zone RU-61).”

CARRIED UNANIMOUSLY

150940

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5770 WESTLUKE –
CÔTE SAINT-LUC**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5770 Westluc, Lot 1052283, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow, for an existing, single-family, detached dwelling to have an exterior door leading to the basement via the space under the front stairway and balcony instead of using the space under the front stairway and the balcony leading to the ground floor only as a cold room or a storage room. The whole in accordance with the provisions of Zoning By-law no. 2217, article 4-3.”

CARRIED UNANIMOUSLY

150941

RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (R.S.Q., c. E-20.001) (hereinafter “the Act”), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council’s stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in October 2015 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

“THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in October 2015 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in October 2015 based on the information to be presented during those meetings.”

CARRIED UNANIMOUSLY

OTHER BUSINESS – COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

Councillor Allan J. Levine explained to members of the public that the passing away of Rabbi Sydney Shoham was a tremendous loss to the community as the community has lost one of its most valuable members. Councillor Levine also explained that Rabbi Shoham had been his Rabbi for over 60 years. Councillors Cohen and Nashen both echoed Councillor Levine's sentiments with Councillor Nashen explaining that the loss of Rabbi Shoham was *devastating*.

SECOND QUESTION PERIOD

There were no questions from members of the public.

150942

APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**AT 10:07 P.M. MAYOR HOUSEFATHER DECLARED THE MEETING
ADJOURNED.**

ANTHONY HOUSEFATHER
MAYOR

JONATHAN SHECTER
CITY CLERK

LIST OF ANNEXES		
Resolution number	Corresponding Annex	Document
150918	Annex A	By-law 2454 entitled: "By-law 2454 creating the fee schedule for cultural, sports and leisure activities for the fall and winter 2015-2016" and corresponding annexes
150919	Annex B	Letter of Credit No. 851151/309371 for an amount of \$3,500,000
150926	Annex C	List of obsolete vehicles to be disposed of

ANNEX A

CORRECTING MINUTES

SUBJECT: Correction of Annex A

MINUTES correcting the minutes of the Regular Meeting held on Monday, July 13, 2015, and particularly resolution 150712

NATURE OF THE CORRECTION:

The following corrections from the July 13, 2015 Regular Council Meeting are hereby filed:

- ❖ Resolution #150712 entitled: BY-LAW ENTITLED: "BY-LAW 2454 CREATING THE FEE SCHEDULE FOR CULTURAL, SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES FOR THE FALL AND WINTER 2015-2016"-ADOPTION
- a) On page 2 under the heading "Youth Team" Senior Elite Resident (previously Group 1) of Annex A of By-law 2454 the English version indicated \$1,635.00 and the French version under the heading Équipe de natation jeunesse groupe 1 indicated \$1,652.54. The official tariff in the French version is the correct one. The English version will thus be corrected accordingly.
- b) On page 2 under the heading "Waterpolo" sub-category:
 1. "**Resident**" of Annex A of the By-law 2454; the French version correctly indicated \$173.95 whereas the English version was silent. Both versions shall now have \$173.95 as the actual tariff.
 2. "**Non-Resident**" of Annex A of By-law 2454; the English version indicated \$173.95 and the French version under the heading "Water-polo" in the 2014-2015 column list¹ indicated \$194.22 whereas in the 2015-2016 column, it was indicated \$173.95. The 2015-2016 tariff list should have indicated a tariff of \$194.22 in both versions.

DOCUMENT IN SUPPORT OF CORRECTION:

- Annex A (including both the French and English)

I, the undersigned, M^e Jonathan Shecter, Clerk of the City of Côte Saint-Luc, will hereby modify the council minutes of the Regular Council Meeting of Monday, July 13, 2015 namely, resolution 150712.

These minutes with corrections enter into force immediately after being signed.

In witness whereof, I have signed in Côte Saint-Luc, Quebec, this 21st day of September 2015.

M^e Jonathan Shecter, City Clerk

¹ Done for illustrative purposes.

BY-LAW No. 2454

**BY-LAW 2454 CREATING THE FEE
SCHEDULE FOR CULTURAL, SPORTS
AND LEISURE ACTIVITIES FOR THE FALL
AND WINTER 2015-2016**

At a Regular Meeting of the Council of Côte Saint-Luc, held at 5801 Cavendish Boulevard on July 13th, 2015 at 8:00 p.m. at which were present:

Mayor Anthony Housefather, B.C.L., L.L.B, M.B.A.
Councillor Dida Berku, B.C.L.
Councillor Mike Cohen, B.A.
Councillor Sam Goldbloom, B.A.
Councillor Ruth Kovac, B.A.
Councillor Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI
Councillor Glenn J. Nashen

ALSO PRESENT:

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager
Ms. Nadia Di Furia, Associate City Manager
M^e Jonathan Shecter, City Clerk

ARTICLE 1

The fees set by this present by-law and more amply delineated in Annex A forming an integral part of the aforementioned by-law, are collected for the purpose of cultural, sports and leisure activities for the Department of Parks and Recreation.

ARTICLE 2

All of the fees set by this by-law do not include G.S.T. and Q.S.T. unless otherwise stated in the said Annex A.

ARTICLE 3

The present by-law shall come into force according to law.

ANTHONY HOUSEFATHER
MAYOR

JONATHAN SHECTER
CITY CLERK

ORIGINAL

Annex A

Program	2015-2016		Taxable	Non Taxable
	Resident	Non-Resident		
CHILDRENS & TEENS PROGRAMS Fall & Winter				
	10 weeks			
Parent & Child Clay	\$139.00	\$174.00		
Clay Creations	\$112.00	\$138.00		
Kids Hip Hop Dance (7-12 years)	\$104.00	\$131.00		
Children's Karate (5-12 years) Beginners	\$120.00	\$151.00		
Children's Karate (5-12 years) Intermediate	\$120.00	\$151.00		
Children's Ballet (5-9 years)	\$104.00	\$131.00		
Music & Movement	\$84.00	\$106.00		
Mom & Tot Playtime (Drop in)	\$9.00	\$11.00		
Mom & Tot Playtime (Session)	\$77.00	\$96.00		
Locoy Library	\$67.00	\$83.00		
Babysitting	\$57.00	\$73.00		
Teen Lounge Activities and Outings				
Clubs	Fun Card \$2-\$50	Fun Card \$2-\$55		
Music For Toddlers	\$100.00	\$138.00		
Teen Zumba (13 - 17 years)	\$2.00	\$103.00		
	75.67	95.68		
Play and Explore Theme Days (2 to 5 years old)				
Fall session - One day per week (\$17 per day)	\$255.00	\$300.00		
Fall session - Two days per week (\$16 per day)	\$480.00	\$540.00		
Fall session - Three days per week (\$15 per day)	\$675.00	\$765.00		
Fall session - Four days per week (\$14 per day)	\$840.00	\$980.00		
Fall session - Five days per week (\$13 per day)	\$975.00	\$1,125.00		
Winter session - One day per week (\$17 per day)	\$204.00	\$240.00		
Winter session - Two days per week (\$16 per day)	\$384.00	\$432.00		
Winter session - Three days per week (\$15 per day)	\$540.00	\$612.00		
Winter session - Four days per week (\$14 per day)	\$672.00	\$768.00		
Winter session - Five days per week (\$13 per day)	\$780.00	\$900.00		
ADULT PROGRAMS Art Fall				
	Adult Art - Fall & Winter			
	10 weeks			
Multi Media	\$193.95	\$224.40		
Intermediate Painting	\$193.95	\$224.40		
Oil & Acrylic Painting	\$193.95	\$224.40		
Mixed Media	\$193.95	\$224.40		
Soapstone Sculpture	\$193.95	\$224.40		
Advanced Painting Techniques	\$193.95	\$224.40		
Live Art	\$219.18	\$252.23		
Watercolor	\$182.65	\$210.48		
Memberships				
Dramatic Society	\$100.02	\$100.02		
Cabaret night	\$4.35	\$4.35		
ADULT PROGRAMS				
	Adult exercise Fall & Winter			
	10 weeks			
Yoga				
	1x / week	\$93.06	\$113.07	
	2x / week	\$188.73	\$193.96	
Cardio Mondo				
	1 x / week	\$75.67	\$95.68	
Pump 'n' Stretch				
	1x / week	\$75.67	\$95.68	
	2x / week	\$140.03	\$174.82	
Boot Camp 1 (Tues) / Boot Camp 2 (Thurs) Mornings				
	1x / week	\$75.67	\$95.68	
	2x / week	\$140.03	\$174.82	
Boot Camp 1 (Tues) / Boot Camp 2 (Thurs) Evenings				
	1 x / week	\$75.67	\$95.68	
	2 x / week	\$140.03	\$174.82	
Body Sculpting				
	1x / week	\$75.67	\$95.68	
	2x / week	\$140.03	\$174.82	
	3 x / week	\$200.91	\$231.96	
ADULT PROGRAMS				
	Adult exercise Fall & Winter			
	10 weeks			
Zumba & Zumba Gold				
	1x / week	\$75.67	\$95.68	
	2x / week	\$140.03	\$174.82	
	3x / week	\$200.91	\$231.96	
Zumba Family (Parent and Child)				
	1x / week	\$104.37	\$131.33	
Rhythmical Stretch and Relaxation				
	1x / week	\$75.67	\$95.68	
Pilates (Thurs / Fri)				
	1x / week	\$93.06	\$113.07	
	2x / week	\$188.73	\$193.96	
20-20-20				
	1x / week	\$75.67	\$95.68	
Strollerobics (Tues / Thurs) Morning				
	1 x / week	\$75.67	\$95.68	
	2 x / week	\$140.03	\$174.82	
Programs				
	Resident	Non-Resident	Taxable	Non Taxable
ADULT ART PROGRAMS Fall & Winter				
	10 Weeks			
Social Dancing (per couple)	\$112.20	\$140.03		
Social Dancing Practice Night (per couple)	\$57.40	\$72.19		
Line Dancing	\$75.67	\$95.68		
Tai Chi	\$80.02	\$100.89		
SPORTS PROGRAMS - ADULTS and CHILDREN				
Learn to Skate - children (10 weeks)	\$103.00	\$128.00		
Outdoor Street Hockey (6 weeks)	\$65.00	\$81.00		
Flag Football (6 weeks)	\$65.00	\$81.00		
T-Ball (6 weeks)	\$65.00	\$81.00		
Intercommunity Clinics (6 weeks)	\$65.00	\$81.00		
Outdoor Soccer (6 weeks)	\$65.00	\$81.00		
Indoor Soccer (8 weeks)	\$106.00	\$126.00		
Indoor Baseball (6 weeks)	\$80.00	\$100.00		
ACE Indoor Tennis (5 - 12 years) 10 weeks	\$100.00	\$120.00		
Adult Mixed Badminton - 1x / week	\$71.32	\$89.71		
Adult Mixed Badminton - 2x / week	\$141.77	\$177.81		
Mens Competitive Volleyball - 1x / week	\$71.32	\$89.71		
Mens Competitive Volleyball - 2 x / week	\$141.77	\$177.81		
Mens Recreational Volleyball - 1x / week	\$71.32	\$89.71		

	Resident	Non-Resident	Taxable	Non Taxable
Indoor Swimming Pool - Aquatic and Community Centre				
Lifesaving Courses				
Bronze Medallion (10 weeks)	\$178.30	\$205.04	✓	
Bronze Cross (10 weeks)	\$195.69	\$224.40	✓	
Standard First Aid (1 weekend)	\$86.96	\$108.72	✓	
National Lifeguard (10 weeks)	\$230.48	\$265.28	✓	
National Recertification (1 day)	\$73.93	\$88.98	✓	
CPR/AED (1 day)	\$39.14	\$47.84	✓	
Instructors Courses				
Lifesaving Instructor 10 weeks	\$186.93	\$213.81	✓	
Lifesaving Instructor Recertification	\$70.83	\$88.54	✓	
Assistant Water Safety Instructor	\$168.00	\$193.45	✓	
Water Safety Instructor	\$168.00	\$193.45	✓	
Water Safety Instructor Recertification	\$70.83	\$88.54	✓	
			Taxable	Non Taxable
Group Swimming Lessons				
Red Cross - Preschool Lessons & Swim Kids level 1-4	\$74.00	\$92.50		✓
Red Cross - Swim Kids Levels 5-7	\$79.00	\$98.75		✓
Red Cross - Swim Kids levels 8-10	\$84.00	\$105.00		✓
I Can Swim - Ducklings & Dinosaurs	\$74.00	\$92.50		✓
I Can Swim - Dolphins 1, 2, 3 & Super Dolphins	\$74.00	\$92.50		✓
I Can Swim - Stage 1	\$74.00	\$92.50		✓
I Can Swim - Stage 2	\$79.00	\$98.75		✓
I Can Swim - Stage 3	\$84.00	\$105.00		✓
I Can Swim Fast	\$148.00	\$185.00		✓
Adult Learn to Swim	\$84.00	\$105.00	✓	
Private Swimming Lessons				
Private Swimming Lesson (30 minutes) under 14 years	\$25.00	\$25.00		✓
Semi-Private Swimming Lesson (30 minutes) under 14 years	\$35.00	\$35.00		✓
Private Swimming Lesson (1 hour) under 14 years	\$45.00	\$45.00		✓
Semi-Private Swimming Lesson (1 hour) under 14 years	\$65.00	\$65.00		✓
Private Swimming Lesson (30 minutes) 14 years and over	\$25.00	\$25.00		✓
Semi-Private Swimming Lesson (30 minutes) 14 years and over	\$35.00	\$35.00		✓
Private Swimming Lesson (1 hour) 14 years and over	\$45.00	\$45.00		✓
Semi-Private Swimming Lesson (1 hour) 14 years and over	\$65.00	\$65.00		✓
Technical Stroke Analysis 1 x 60mins	\$58.71	\$73.28	✓	
Technical Stroke Analysis 3 x 60mins	\$158.56	\$208.74	✓	
Technical Stroke Analysis 6 x 60mins	\$273.98	\$365.30	✓	
Technical Stroke Analysis 12 x 60mins	\$469.67	\$626.22	✓	
Baby Swim Private Lessons (60 minutes)	\$56.25	\$75.00		✓
Triathlon Private Lessons (60 minutes)	\$48.92	\$66.23	✓	
AquaFit - General Classes (10 week session)				
1 x per week (\$5.75/ea)	\$50.01	\$62.51	✓	Non Taxable
2 x per week (\$5.25/ea)	\$91.32	\$114.15	✓	
3 x per week (\$4.75/ea)	\$123.94	\$154.93	✓	
4 x per week (\$4.25/ea)	\$147.85	\$184.81	✓	
5 x per week (\$3.75/ea)	\$163.08	\$187.54	✓	
AquaFit - Specialty Classes (Not included in Combination pricing)				
Aquacycle	\$56.54	\$70.68	✓	
Easy Cycle	\$56.54	\$70.68	✓	
Aqua Arthritis	\$56.54	\$70.68	✓	
Swim To Trim	\$56.54	\$70.68	✓	
Pre-Natal	\$36.53	\$45.66	✓	
Baby Swim (Mom's & Tot's)	\$34.79	\$43.49	✓	
Youth Team				
Senior Elite (previously Group 1)	\$1,652.54	\$1,652.54	✓	
Age Group Elite (Group 3A)	\$1,550.00	\$1,550.00		✓
Age Group (Group 3B)	\$1,550.00	\$1,550.00		✓
Intro Age Group (Group 3C)	\$1,550.00	\$1,550.00		✓
Youth Elite (Group 4A)	\$950.00	\$950.00		✓
Youth (Group 4B)	\$950.00	\$950.00		✓
Youth Prep (Group 5A)	\$850.00	\$850.00		✓
+	\$850.00	\$850.00		✓
Group 5C	\$850.00	\$850.00		✓
Senior Development	\$782.78	\$782.78	✓	
PARA/OSO	\$700.00	\$700.00		✓
Masters				
Individual Non Competitive (12 month discount price)	\$521.85	\$521.85	✓	
Individual Competitive (12 month discount price)	\$808.82	\$808.82	✓	
Senior (60+) (12 month discount price)	\$417.48	\$417.48	✓	
Individual Pricing per month (Jan to Aug \$75/mth - pro rated)	\$65.23/mth	\$65.23/mth	✓	
Senior (60+) Pricing per month (Jan to Aug \$75/mth - pro rated)	\$65.23/mth	\$65.23/mth	✓	
Drop in card (series of 10 workouts) NEW	\$52.19	\$52.19	✓	
Waterpolo				
Senior/Master	\$173.95	\$194.22	✓	
Synchro				
Cygnets 1 hour Lesson per session 45 mins	\$86.25	\$86.25		✓
Swans 2 hour Lesson per session	\$185.00	\$185.00		✓
Development Team 6 hours	\$1,304.63	\$1,304.63	✓	
Novice Team 4.5 hours	\$869.75	\$869.75	✓	
Duet Routine 2.5 hours	\$478.36	\$478.36	✓	
Solo Routine 2 hours	\$478.36	\$478.36	✓	
Triathlon				
Elite	\$1,652.54	\$1,652.54	✓	
Youth (child under 14)	\$1,250.00	\$1,250.00		✓
Youth (child 14 and over)	\$1,087.20	\$1,087.20	✓	
Masters	\$1,087.20	\$1,087.20	✓	
Active Living Walking Club				
	\$17.39	\$21.74	✓	

Fun card holders receive 10% discount on each Aquatic Team program registration
 10% discount on each family member registration into competitive programs
All taxable fees listed do not include taxes
 All programs provide seniors a reduction in fees of 20%, which are not included in the above



SERVICES INTERNATIONAUX DU QUEBEC ET L'ATLANTIQUE
1800 MCGILL COLLEGE, 12 ETAGE, MONTREAL, QUEBEC H3A 3K9 551151/309371



DATE D'EMISSION: LE 13 OCTOBRE 2010

BENEFICIAIRE:
VILLE DE COTE SAINT-LUC
5801 BOUL. CAVENDISH
COTE SAINT-LUC (QUEBEC)
H4W 3C3

LETTRE DE CREDIT STANDBY IRREVOCABLE
NO.: 551151/309371
MONTANT: CAD 3,500,000.00
ECHEANCE: LE 13 OCTOBRE 2012

MESSIEURS:

MOTIF: DEMOLITION D'UNE PORTION DU CENTRE COMMERCIAL CAVENDISH

NOUS, LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE, EMETTONS LA PRESENTE LETTRE DE CREDIT EN FAVEUR DE LA VILLE DE COTE SAINT-LUC, A LA DEMANDE DE CENTRE COMMERCIAL CAVENDISH CIE LTEE. NOUS SOUSSIGNES, PROMETTONS ET CONVENONS, IRREVOCABLEMENT ET NONCONDITIONNELLEMENT, DE PAYER LA DEMANDE AU BENEFICIAIRE TOUT MONTANT L'EXCEDANT PAS LE MONTANT MAXIMAL DE TROIS MILLIONS CING CENT MILLE DOLLARS CANADIENS (CAD 3,500,000.00) SUR SIMPLE PRESENTATION DES DOCUMENTS CI-APRES MENTIONNES.

LE BENEFICIAIRE POURRA TIRER LA PRESENTE LETTRE DE CREDIT IRREVOCABLE EN TOUT OU EN PARTIE, AU MOYEN D'UNE OU DE PLUSIEURS DEMANDES, JUSQU'A CONCURRENCE DU MONTANT MAXIMAL PREVU CI-DESSUS.

LE TERME SERA DE (24) VINGT QUATRE MOIS COMMENCANT A LA DATE D'EMISSION DE LA LETTRE DE CREDIT. TOUT RENOUVELLEMENT SERA FAIT A L'ENTIERE DISCRETION DE HYPOTHEQUES CDPQ INC. AVEC PREAVIS DE (60) SOIXANTE JOURS.

TOUTE DEMANDE ECRITE DE PAIEMENT DOIT ETRE ACCOMPAGNEE D'UN CERTIFICAT SIGNE PAR ME JONATHAN SHECTER, GREFFIER, ATTESTANT:

- I) QUE CENTRE COMMERCIAL CAVENDISH CIE. LTEE. EST EN DEFAUT ENVERS LEDIT BENEFICIAIRE AUX TERMES DE LA DECISION DU CONSEIL MUNICIPAL ADOPTEE SOUS LA RESOLUTION NO 100744, LAQUELLE FUT MODIFIEE PAR LA RESOLUTION PORTANT LE NUMERO 100791 ET MODIFIEE DE NOUVEAU EN DATE DU 20 SEPTEMBRE 2010 PAR LA RESOLUTION PORTANT LE NUMERO 100935, OU
- II) QUE CENTRE COMMERCIAL CAVENDISH CIE. LTEE. N'A PAS A LA DATE DE TELLE DEMANDE, RENOUVELE AU MOINS SOIXANTE (60) JOURS AVANT SON ECHEANCE LA PRESENTE LETTRE DE CREDIT IRREVOCABLE SELON DES TERMES ET CONDITIONS IDENTIQUES A CEUX DES PRESENTES, JUSQU'A COMPLETION DE TOUTS LES TRAVAUX DU PROGRAMME DE REUTILISATION DU SOL DEGAGE APPROUVE EN VERTU DE LA RESOLUTION PORTANT LE NUMERO 100791 ET MODIFIEE DE NOUVEAU EN DATE DU 20 SEPTEMBRE 2010 PAR LA RESOLUTION PORTANT LE NUMERO 100935.

L'ORIGINAL OU UNE COPIE CONFORME DE LA PRESENTE LETTRE DE CREDIT IRREVOCABLE DEVRA ETRE JOINT A TOUTE DEMANDE DE PAIEMENT.

LA PRESENTE LETTRE DE CREDIT IRREVOCABLE ET LES ENGAGEMENTS DE LA BANQUE Y CONTENUS DEMEURERONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 13E JOUR DU MOIS D'OCTOBRE DEUX MILLE DOUZE (2012), A MOINS QUE LE BENEFICIAIRE N'AIT DEMANDE PAIEMENT COMPLET DU MONTANT MAXIMAL EN VERTU DE LA PRESENTE, TEL QUE PREVU CI-DESSUS, AVANT CETTE

AUTHORIZED SIGNATURE/SIGNATAIRE AUTORISE

AUTHORIZED SIGNATURE/SIGNATAIRE AUTORISE

250143 (7/99) THE BANK OF NOVA SCOTIA/LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
1 - ORIGINAL 3 - ADVISING BANK/BANQUE NOTIFICATRICE
2 - CUSTOMER/CLIENT 4 - BRANCH/SUCCESSALE

(ISSUING BANK NOTE RETAIN IF ISSUED BY BRIEF CABLE/FULL CABLE/SW
(NOTE À LA BANQUE ÉMETTRICE : À CONSERVER SI AVIS BREF/COMPLET ÉMIS PAR CABLE/SW
*Registered trademark of The Bank of Nova Scotia. *Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse



551151/309371

DATE. DANS LE CAS OU LE BENEFICIAIRE A DEMANDE PAIEMENT COMPLET EN VERTU DE LA PRESENTE, TEL QUE PREVU CI HAUT, LA PRESENTE LETTRE ET LES ENGAGEMENTS Y PREVUS SE TERMINERONT LORS DU PAIEMENT PAR LA BANQUE DU MONTANT DEMANDE. SI LE BENEFICIAIRE NE DEMANDE QU'UN OU PLUSIEURS PAIEMENTS PARTIELS N'EGALANT PAS LE MONTANT MAXIMAL PREVU A LA PRESENTE, CETTE LETTRE DE CREDIT IRREVOCABLE DEMEURERA EN VIGUEUR JUSQU'A SON EXPIRATION POUR LA PORTION NON ENCORE PAYEE DU MONTANT MAXIMAL. LA BANQUE HONORERA SES ENGAGEMENTS EN VERTU DE LA PRESENTE LETTRE SANS VERIFIER LA VALIDITE NI LE CARACTERE EXECUTOIRE DES ENGAGEMENTS DU CENTRE COMMERCIAL CAVENDISH CIE. L'EE ENVERS LE BENEFICIAIRE.

PAIEMENTS PARTIELS PERMIS.

LES MONTANTS INDIGUES CI-HAUT SONT EN DOLLARS CANADIENS.

BIEN A VOUS,

K. Kauderink

AUTHORIZED SIGNATURE/SIGNATAIRE AUTORISE

F. H. [Signature]

AUTHORIZED SIGNATURE/SIGNATAIRE AUTORISE

2361442 (7/89)

THE BANK OF NOVA SCOTIA/LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

(ISSUING BANK NOTE: RETAIN IF ISSUED BY BRIEF CABLE/FULL CABLE/SW) (NOTE À LA BANQUE ÉMETTRICE : À CONSERVER SI AVIS BREF/COMPLET ÉMIS PAR CABLE/SW)

1 - ORIGINAL

3 - ADVISING BANK/BANQUE NOTIFICATRICE

2 - CUSTOMER/CLIENT

4 - BRANCH/SUCCURSALE

*Registered trademark of The Bank of Nova Scotia.

*Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse

